PARKSIDE

AKKU-BOHRSCHRAUBER PABS 18-Li B2

(DE) (AT) (CH)

AKKU-BOHRSCHRAUBER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

(FR) (CH)

PERCEUSE-VISSEUSE SANS FIL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité
Traduction du mode d'emploi d'origine

(IT) (CH)

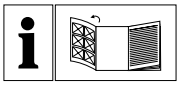
AVVITATORE RICARICABILE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza
Traduzione delle istruzioni d'uso originali

(NL)

ACCUBOORSCHROEFMACHINE

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing



(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(FR) (CH)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(IT) (CH)

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

(NL)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR / CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
IT / CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	29
NL	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	41

13
14
1
12
2
3
11
10
9
8
4
7
6
5
PARKSIDE

A

B

C
6
7
17
16
15

Einleitung
Bestimmungsgemäßer Gebrauch ... Seite 6
Ausstattung ... Seite 7
Lieferumfang ... Seite 7
Technische Daten ... Seite 7

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge
1. Arbeitsplatz-Sicherheit ... Seite 8
2. Elektrische Sicherheit ... Seite 8
3. Sicherheit von Personen ... Seite 8
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs ... Seite 9
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs ... Seite 10
Sicherheitshinweise für Akku-Bohrschrauber ... Seite 10
Achtung Leitungen! ... Seite 10
Originalzubehör / -zusatzgeräte ... Seite 11

Vor der Inbetriebnahme
Akku-Pack laden ... Seite 11
Akku-Pack ins Gerät einsetzen / entnehmen ... Seite 11
Akkuzustand prüfen ... Seite 11
Werkzeuge wechseln ... Seite 11
Drehmomentvorwahl ... Seite 12
2-Gang Getriebe ... Seite 12

Inbetriebnahme
Ein- / Ausschalten ... Seite 12
LED-Leuchte ein- / ausschalten ... Seite 12
Geschwindigkeit einstellen ... Seite 12
Drehrichtung umschalten ... Seite 12
Tipps und Tricks ... Seite 13

Wartung und Reinigung ... Seite 13

Service ... Seite 14

Garantie ... Seite 14

Entsorgung ... Seite 14

Konformitätserklärung / Hersteller ... Seite 15

In dieser Bedienungsanleitung / am Gerät werden folgende Piktogramme verwendet:			
	Bedienungsanleitung lesen!		Schutzklasse II
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!	RÖHM	Schnellspannbohrfutter
	Vorsicht vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!	SPINDLE LOCK®	Spindelarretierung
	Explosionsgefahr!		Bohrstufe
W	Watt (Wirkleistung)		Tragen Sie einen Gehörschutz!
n_0	Bemessungs-Leerlaufdrehzahl		Kinder vom Elektrowerkzeug fernhalten!
V~	Volt (Wechselspannung)		Nur zur Verwendung in Innenräumen!
Ah	Ampere-Stunde (Akku-Kapazität)!		Auf Unversehrtheit von Gerät, Netzkabel und Netzstecker achten!
Nm	Newtonmeter (Drehmoment)		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
⎓	Gleichstrom (Strom- und Spannungsart)		Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Akku-Bohrschrauber PABS 18-Li B2

Einleitung

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit den Funktionen des Gerätes vertraut und informieren Sie sich über den richtigen Umgang mit Elektrowerkzeugen. Lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Anleitung auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist zum Bohren und Schrauben in Holz, Kunststoff und Metall bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

1 Gangwahlschalter
2 Drehrichtungsumschalter / Sperre
3 EIN- / AUS-Schalter / Drehzahlregulierung

4 Bithalterung
5 Gürtelhalterung
6 Akku-Pack
7 Taste zur Entriegelung des Akku-Pack
8 Taste LED-Leuchte
9 LED-Leuchte
10 Akku-Display-LED
11 Taste Akkuzustand
12 LED-Arbeitsleuchte
13 Schnellspannbohrfutter RÖHM
14 Drehmomentvorwahl
15 Schnell-Ladegerät
16 Rote Ladekontroll-LED
17 Grüne Ladekontroll-LED

Lieferumfang

1 Akku-Bohrschrauber mit Akku-Pack
1 Bit PH2 50 mm
1 Schnell-Ladegerät
1 Tragekoffer
1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

PABS 18-Li B2 Akku-Bohrschrauber:

Nennspannung:	18 V ⎓
Leerlaufdrehzahl:	1. Gang: max. 400 min^{-1}
Leerlaufdrehzahl:	2. Gang: max. 1400 min^{-1}
Bohrfutterspannbereich:	max. 10 mm
Maximaler Bohrdurchmesser:	Stahl: 10 mm, Holz: 30 mm
Max. Drehmoment:	35 Nm

PABS 18-Li B2-1 Akku-Pack:

Typ:	LITHIUM-ION
Nennspannung:	18 V ⎓
Kapazität:	1,5 Ah
Energiegehalt:	27 Wh

PABS 18-Li B2-2 Schnell-Ladegerät:

EINGANG / Input:

Nennspannung:	230 V~, 50 Hz
Nennleistung:	55 W

AUSGANG / Output:

Nennspannung:	18 V ⎓
Ladestrom:	2 A
Ladedauer:	ca. 60 min
Schutzklasse:	⧈

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel:	76 dB(A)
Schallleistungspegel:	87 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745:

Bohren in Metall:	Schwingungsemissionswert $a_{h,D}$ = 0,865 m / s^2, Unsicherheit K= 1,5 m / s^2,
Schrauben:	Schwingungsemissionswert a_h = 2,546 m / s^2, Unsicherheit K= 1,5 m / s^2.

⚠ **WARNUNG!** Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

Hinweis: Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2. Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3. Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske,*

rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** *Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*

b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.*

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten**. *Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** *Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*

- **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nichtaufladbare Batterien niemals auf.

Sicherheitshinweise für Akku-Bohrschrauber

⚠ **WARNUNG! Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Sichern Sie das Werkstück. Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.

⚠ **WARNUNG! GIFTIGE STÄUBE!** Die durch die Bearbeitung entstehenden schädlichen / giftigen Stäube stellen eine Gesundheitsgefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen dar. Tragen Sie Schutzbrille und Staubmaske!

- **Bearbeiten Sie kein asbesthaltiges Material.** Asbest gilt als krebserregend.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug fest.** Beim Festziehen und Lösen von Schrauben können kurzfristig hohe Reaktionsmomente auftreten.
- **Schalten Sie das Elektrowerkzeug sofort aus, wenn das Einsatzwerkzeug blockiert.** Seien Sie auf hohe Reaktionsmomente gefasst, die einen Rückschlag verursachen. Das Einsatzwerkzeug blockiert, wenn das Elektrowerkzeug überlastet wird oder es im zu bearbeitenden Werkstück verkantet.
- **Bei Arbeiten am Gerät, sowie Transport bzw. Aufbewahrung bringen Sie den Drehrichtungsumschalter in die Mittelposition (Sperre).** So verhindern Sie unbeabsichtigtes Anlaufen des Elektrowerkzeuges.

Achtung Leitungen!

⚠ **GEFAHR! Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten.** Prüfen Sie ggf. mit einem Leitungssucher, bevor Sie in eine Wand bohren bzw. aufschlitzen.

Originalzubehör / -zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanweisung angegeben sind.** Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack laden

- ⚠ **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!** Ziehen Sie vor Reinigung und Wartung von Ladegerät oder Akku-Pack immer den Netzstecker.

Hinweis! Ein neuer oder lange Zeit nicht genutzter Akku-Pack muss vor der ersten / erneuten Benutzung aufgeladen werden.
Seine volle Kapazität erreicht der Akku-Pack nach ca. 3 – 5 Ladezyklen.

⚠ **VORSICHT!** Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

- Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt.

1. Setzen Sie den Akku-Pack 6 in das Schnell-Ladegerät 15 ein (siehe Abb. C).
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die nun blinkende, rote Ladekontroll-LED 16 zeigt den Ladevorgang an. Die rote Ladekontroll-LED 16 erlischt, sobald der Akku-Pack geladen ist.
3. Die grüne Ladekontroll-LED 17 signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack 6 einsatzbereit ist.

- Laden Sie einen Akku-Pack niemals unmittelbar nach dem Schnell-Ladevorgang ein zweites Mal auf. Es besteht die Gefahr, dass der Akku-Pack überladen und dadurch die Lebensdauer von Akku und Ladegerät verringert wird.
- Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akku-Pack ins Gerät einsetzen / entnehmen

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen. Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.

Akku-Pack einsetzen:
- Bringen Sie den Drehrichtungsumschalter 2 in Mittelstellung (Sperre) und lassen Sie den Akku-Pack 6 in den Griff einrasten.

Akku-Pack entnehmen:
- Drücken Sie die Taste zur Entriegelung 7 und entnehmen Sie den Akku-Pack.

Akkuzustand prüfen

- Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akku-LED 11 (siehe auch Hauptabbildung). Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-LED 10 wie folgt angezeigt:
  GRÜN / ROT / ORANGE = maximale Ladung / Leistung
  ROT / ORANGE = mittlere Ladung / Leistung
  ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Werkzeuge wechseln

Ihr Akku-Bohrschrauber hat eine vollautomatische Spindelarretierung SPINDLE LOCK® und ist mit einem einhülsigen Bohrfutter „Made in Germany" von RÖHM ausgestattet.

Beim Stillstand des Motors wird der Antriebsstrang verriegelt, so dass Sie das Schnellspannbohrfutter 13 durch Drehen ↷ öffnen können.
Nachdem Sie das gewünschte Werkzeug eingesetzt und durch Drehen des Bohrfutters ↶ festgespannt haben, können Sie sofort weiter arbeiten. Die

Spindelarretierung löst sich automatisch mit Starten des Motors (Betätigung des EIN-/AUS-Schalters 3).

Drehmomentvorwahl

Sie können über die Drehmomentvorwahl 14 die Drehkraft einstellen. Die Drehmomentstufen regeln den Bereich bis ca. 35 Nm.

- Wählen Sie eine niedrige Stufe für kleine Schrauben, bzw. weiche Werkstoffe.
- Wählen Sie eine hohe Stufe für große Schrauben, harte Werkstoffe, bzw. beim Herausdrehen von Schrauben.
- Wählen Sie für Bohrarbeiten die Bohrstufe, indem Sie die Drehmomentvorwahl in die Position einstellen.
- Schieben Sie für Bohrarbeiten auch den Gangwahlschalter 1 nach vorne (Position: 2).

2-Gang Getriebe

⚠ **VORSICHT!** Betätigen Sie den Gangwahlschalter 1 nur bei Stillstand des Gerätes. Ansonsten droht Beschädigung des Gerätes.

Im ersten Gang (Gangwahlschalter 1 in Position: 1)
erreichen Sie eine Drehzahl von ca. 400 min^{-1} und ein hohes Drehmoment. Diese Einstellung eignet sich für alle Schraubarbeiten, aber auch zur Verwendung von Zubehör (s. Beispiel Abb. B).

Im zweiten Gang (Gangwahlschalter 1 in Position: 2)
erreichen Sie eine Drehzahl von ca. 1400 min^{-1} zur Durchführung von Bohrarbeiten (s. Beispiel Abb. A).

Inbetriebnahme

Ein-/Ausschalten

Einschalten:

- Drücken Sie zur Inbetriebnahme des Gerätes den EIN-/AUS-Schalter 3 und halten Sie ihn gedrückt.
  Die LED-Arbeitsleuchte 12 leuchtet bei leicht oder vollständig gedrücktem EIN-/AUS-Schalter 3 und ermöglicht so das Ausleuchten des Arbeitsbereiches bei ungünstigen Lichtverhältnissen.

Ausschalten:

- Lassen Sie zum Ausschalten des Gerätes den EIN-/AUS-Schalter 3 los.

LED-Leuchte ein-/ausschalten

Einschalten:

- Drücken Sie die Taste LED-Leuchte 8, um die LED-Leuchte 9 einzuschalten.

Ausschalten:

- Drücken Sie die Taste LED-Leuchte 8 erneut, um die LED-Leuchte 9 auszuschalten.

Geschwindigkeit einstellen

Der EIN-/AUS-Schalter 3 verfügt über eine variable Geschwindigkeitsregelung. Leichter Druck auf den EIN-/AUS-Schalter 3 bewirkt eine niedrige Drehzahl. Mit zunehmendem Druck erhöht sich die Drehzahl.

Hinweis: Die integrierte Motorbremse sorgt für einen schnellen Stillstand.

Drehrichtung umschalten

- Wechseln Sie die Drehrichtung, indem Sie den Drehrichtungsumschalter 2 nach rechts bzw. links durchdrücken.

Tipps und Tricks

- Überprüfen Sie vor dem Betrieb, ob der Schraub- bzw. Bohreinsatz korrekt angebracht ist, d.h. zentriert im Bohrfutter sitzt.
- Schraub-Bits sind mit ihren Maßen und der Form gekennzeichnet. Falls Sie sich unsicher sind probieren Sie immer zuerst aus, ob das Bit ohne Spiel im Schraubkopf sitzt.

Drehmoment:
- Speziell kleinere Schrauben und Bits können beschädigt werden, wenn Sie ein zu hohes Drehmoment oder / und eine zu hohe Drehzahl an der Maschine einstellen.

Harter Schraubfall (in Metall):
- Besonders hohe Drehmomente entstehen z.B. bei Metallverschraubungen unter Verwendung von Steckschlüsseleinsätzen. Wählen Sie eine niedrige Drehzahl.

Weicher Schraubfall (z.B. in Weichholz):
- Schrauben Sie auch hier mit geringer Drehzahl, um z.B. die Holzoberfläche beim Kontakt mit dem Schraubkopf aus Metall nicht zu beschädigen. Verwenden Sie einen Senker.

Beim Bohren in Holz, Metall und anderen Materialien unbedingt berücksichtigen:
- Benutzen Sie bei kleinem Bohrer-Durchmesser eine hohe Drehzahl und bei großem Bohrer-Durchmesser eine niedrige Drehzahl.
- Wählen Sie bei harten Materialien eine niedrige Drehzahl, bei weichem Material eine hohe Drehzahl.
- Sichern oder befestigen Sie (wenn möglich) das Werkstück in einer Spannvorrichtung.
- Markieren Sie die Stelle, an der gebohrt werden soll mit einem Körner oder einem Nagel und wählen Sie zum Anbohren eine niedrige Drehzahl.
- Ziehen Sie den drehenden Bohrer mehrmals aus dem Bohrloch, um Späne oder Bohrmehl zu entfernen und es zu lüften.

Bohren in Metall:
- Verwenden Sie Metallbohrer (HSS). Für beste Ergebnisse sollten Sie den Bohrer mit Öl kühlen. Metallbohrer können Sie auch zum Bohren in Kunststoff verwenden.

Bohren in Gestein:
- Verwenden Sie einen Hartmetallbestückten Steinbohrer.

Bohren in Holz:
- Verwenden Sie einen Holzbohrer mit Zentrierspitze, für tiefe Bohrungen verwenden Sie einen „Schlangenbohrer", für große Bohr-Durchmesser einen Forstner-Bohrer. Kleine Schrauben in weichem Holz können Sie auch ohne Vorbohren direkt eindrehen.

Wartung und Reinigung

⚠ **VORSICHT!** Bringen Sie vor sämtlichen Arbeiten am Gerät, z.B. Werkzeugwechsel oder Wartung, sowie beim Transport oder der Aufbewahrung des Gerätes den Drehrichtungsumschalter 2 in Mittelstellung. Bei unabsichtlicher Betätigung des EIN-/AUS-Schalters 3 besteht ansonsten Verletzungsgefahr.

- Ziehen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose und entnehmen Sie den Akku.

Der Akku-Bohrschrauber ist wartungsfrei.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Reinigen Sie das Gerät direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

Service

⚠ **WARNUNG! Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

⚠ **WARNUNG! Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter oder Akkus.
Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE
Service Deutschland
Tel.: 01805772033
(0,14 EUR / Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR / Min.)
e-mail: kompernass@lidl.de

IAN 66765

AT
Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
e-mail: kompernass@lidl.at

IAN 66765

CH
Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
e-mail: kompernass@lidl.ch

IAN 66765

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002 / 96 / EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006 / 66 / EC recycelt werden. Geben Sie Akku und / oder Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Konformitätserklärung / Hersteller CE

Wir, Kompernaß GmbH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Deutschland, erklären hiermit dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006 / 42 / EC)

EG-Niederspannungsrichtlinie (2006 / 95 / EC)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2004 / 108 / EC)

angewandte harmonisierte Normen
EN60745-1:2009+A11
EN60745-2-1:2010
EN60745-2-2:2010, EN55014-1:2006
EN55014-2:1997+A1+A2
EN60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13+A14
EN60335-2-29:2004, EN62233:2008
EN55014-1:2006+A1, EN61000-3-3:2008
EN61000-3-2:2006+A1+A2

Typ / Gerätebezeichnung:
Akku-Bohrschrauber PABS 18-Li B2

Herstellungsjahr: 08–2011
Seriennummer: IAN 66765

Bochum, 31.08.2011

Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Introduction
Utilisation conforme à sa destination ... Page 18
Equipement ... Page 19
Fourniture ... Page 19
Caractéristiques techniques ... Page 19

Instructions de sécurité générales pour les outils électriques
1. Sécurité du poste de travail ... Page 20
2. Sécurité électrique ... Page 20
3. Sécurité personnelle ... Page 20
4. Manipulation prudente et usage d'outils électriques ... Page 21
5. Utilisation et manipulation d'un outil à accu ... Page 22
Consignes de sécurité pour la perceuse visseuse sans fil ... Page 22
Attention, conducteurs électriques ! ... Page 22
Accesoires d'origine / appareils supplémentaires d'origine ... Page 23

Avant la mise en service
Charger le pack d'accumulateurs ... Page 23
Installer le pack d'accumulateurs dans l'appareil / le sortir ... Page 23
Contrôle du niveau de chargement de l'accu ... Page 23
Remplacement des outils ... Page 24
Présélection du couple de serrage ... Page 24
Engrenage à 2 vitesses ... Page 24

Mise en service
Mettre en marche / Arrêter ... Page 24
Allumage / extinction de la lampe à DEL ... Page 24
Réglage de la vitesse ... Page 25
Changer le sens de rotation ... Page 25
Conseils et astuces ... Page 25

Entretien et nettoyage ... Page 25

Service après-vente ... Page 26

Garantie ... Page 26

Mise au rebut ... Page 26

Déclaration de conformité / Constructeur ... Page 27

Les pictogrammes suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi / appliqués sur l'appareil :			
	Lire le mode d'emploi !		Classe de protection II
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		Mandrin, Made In Germany
	Risque d'électrocution ! Danger de mort !	SPINDLE LOCK®	Blocage de broche
	Risque d'explosion !		Position de perçage (présélection du couple)
W	Watt (Puissance appliquée)		Porter un casque auditif.
n_0	Régime à vide mesuré		Tenir les enfants à l'écart des outils électriques !
V~	Tension alternative		N'utiliser qu'à l'intérieur !
Ah	Ampères (capacité de l'accu)		Contrôler l'état irréprochable de l'appareil, du cordon secteur et de la fiche secteur !
Nm	Newtonmètre (couple)		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement.
	Courant continu (courant et tension)		Ne pas jeter les accus dans les ordures ménagères !

Perceuse-visseuse sans fil PABS 18-Li B2

Introduction

Familiarisez-vous avec les fonctions de l'appareil avant la première mise en service et informez-vous sur la manipulation correcte des outils électriques. Lisez la présente notice d'utilisation. Conservez soigneusement ce mode d'emploi. Et remettez également tous les documents à la personne à laquelle vous cédez l'appareil.

Utilisation conforme à sa destination

Cet appareil est conçu pour percer des trous et visser dans le bois, les matières plastiques et le métal. Utilisez l'appareil uniquement tel qu'il est expliqué dans la description et pour les domaines d'utilisations indiqués. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et présente d'importants risques d'accident. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour des dommages causés résultant d'une utilisation non conforme. Ne convient pas pour un usage commercial.

Equipement

1 Commutateur de sélection de vitesse
2 Commutateur de changement de direction / blocage
3 Commutateur MARCHE / ARRET / réglage de vitesse
4 Porte-embout
5 Fixation de sangle
6 Bloc accu
7 Touche de déverrouillage du bloc accu
8 Touche de la lampe à DEL
9 Lampe à DEL
10 DEL témoin de l'accu
11 Touche état de l'accu
12 Lampe de travail à DEL
13 Mandrin RÖHM
14 Présélection du couple de serrage
15 Chargeur rapide
16 DEL de contrôle de chargement rouge
17 DEL de contrôle de chargement vert

Fourniture

1 perceuse-visseuse à accu avec bloc accu
1 embout PH2 50 mm
1 chargeur rapide
1 coffret
1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

PABS 18-Li B2 Perceuse-visseuse sans fil :

Tension nominale :	18 V ⎓
Vitesse de rotation nominale :	1ère vitesse : max. 400 tr. / mn.
Vitesse de rotation nominale :	2ème vitesse : max. 1400 tr. / mn.
Plage de serrage du mandrin :	max. 10 mm
Diamètre maximum de percée :	acier : 10 mm, bois : 30 mm
Couple maximal :	35 Nm

PABS 18-Li B2-1 Pack d'accumulateurs :

Type :	LITHIUM-ION
Tension nominale :	18 V ⎓
Capacité :	1,5 Ah
Capacité énergétique :	27 Wh

PABS 18-Li B2-2 Chargeur rapide :

ENTREE / Input:

Tension nominale :	230 V~, 50 Hz
Puissance nominale :	55 W

SORTIE/OUTPUT

Tension nominale :	18 V ⎓
Courant de charge :	2 A
Durée de charge :	env. 60 min
Classe de protection :	⧈

Bruit et vibrations :

Valeur de mesure du bruit déterminée conf. à la norme EN 60745. Le niveau de bruit A pondéré typique de l'outil électrique est de :

Niveau de pression acoustique :	76 dB(A)
Niveau de puissance acoustique :	87 dB(A)
Incertitude K:	3 dB

Valeurs totales de vibration (somme vectorielle de trois direction) calculées selon EN 60745 :

Percer dans le métal :	valeur d'émission de vibrations $a_{h,D}$ = 0,865 m / s², Incertitude K = 1,5 m / s²,
Visser :	valeur d'émission de vibrations a_h = 2,546 m / s², Incertitude K = 1,5 m / s².

⚠ **AVERTISSEMENT !** Le niveau de vibrations indiqué dans ces instructions a été mesuré conformément aux méthodes de mesure décrites dans la norme EN 60745 et peut être utilisé pour la comparaison d'outils. Le niveau des vibrations varie en fonction de l'usage de l'outil électrique et peut, dans certains cas, excéder les valeurs indiquées dans ces instructions. La charge due aux vibrations pourrait être sous-estimée si l'outil électrique est utilisé régulièrement de cette manière.

Remarque : Afin d'obtenir une estimation précise de la sollicitation vibratoire pendant un certain temps de travail, il faut aussi tenir compte des périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou allumé, mais n'est pas effectivement utilisé. Ceci peut réduire considérablement la sollicitation vibratoire pendant toute la durée du travail.

Instructions de sécurité générales pour les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT ! Lire toutes les consignes de sécurité et instructions !
Tout manquement aux consignes de sécurité et instructions peut causer une électrocution, un incendie et de graves blessures.

Conserver toutes les consignes de sécurité et instruction pour pouvoir vous y reporter ultérieurement !

Le terme «outil electrique» utilise dans les consignes de securite se refere aux outils electriques qui fonctionnent sur secteur (avec cordon secteur) et aux outils electriques qui fonctionnent sur piles (sans cordon secteur).

1. Sécurité du poste de travail

a) **Veillez à ce que votre zone de travail soit propre et bien éclairée.** *Le désordre et un éclairage insuffisant peuvent être à l'origine d'accidents.*

b) **Ne pas utiliser l'appareil dans une atmosphère explosive contenant des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** *Les étincelles produites par les outils électriques peuvent faire exploser la poussière ou les gaz.*

c) **Tenir les enfants et les autres personnes à l'écart lors de l'utilisation de cet outil électrique.** *Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'appareil.*

2. Sécurité électrique

a) **La fiche de branchement secteur de l'appareil doit s'enficher aisément dans la prise de courant. La fiche ne doit jamais être modifiée. Ne pas utiliser d'adaptateur avec des appareils reliés à la terre.** *Une fiche intacte et une prise de courant adéquate permettent de réduire les risques d'électrocution.*

b) **Éviter tout contact physique avec les surfaces reliées à la terre, par ex. conduites, chauffages, fours et réfrigérateurs.** *Risque élevé d'électrocution lorsque vous êtes relié à la terre.*

c) **Ne pas exposer cet appareil à la pluie, ni à l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmente les risques d'électrocution.*

d) **Ne jamais utiliser le câble de manière non conforme, pour porter l'appareil ou le suspendre, voire pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant. Tenir le câble à l'écart de toute source de chaleur, d'arêtes coupantes ou de parties mobiles de l'appareil.** *Un câble tordu ou enchevêtré augmente les risques d'électrocution.*

e) **Lorsque vous utilisez un outil électrique en plein air, uniquement utiliser un câble de rallonge homologué pour l'usage à l'extérieur.** *L'utilisation d'un câble de rallonge homologué pour l'usage en plein-air réduit les risques d'électrocution.*

f) **Si l'utilisation de l'outil électrique dans une ambiance humide est incontournable, il faut utiliser un disjoncteur différentiel.** *L'usage d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de décharge électrique.*

3. Sécurité personnelle

a) **Soyez toujours attentif et vigilant quelle que soit la tâche exécutée et procédez toujours avec prudence lors du travail**

avec un outil électrique. Ne pas utiliser l'appareil si vous n'êtes pas concentré ou fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. *Le moindre instant de distraction lors de l'usage de l'appareil peut causer de sérieuses blessures.*

b) **Portez une tenue de protection personnelle et toujours des lunettes de protection.** *Le port d'équipement personnel de protection tel que masque antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, selon le type et l'utilisation de l'appareil électrique, diminue les risques de blessures.*

c) **Éviter toute mise en marche involontaire. Vérifier que l'outil électrique est éteint avant de le raccorder à l'alimentation électrique, le déplacer ou le transporter.** *Lors du transport de l'appareil, si le doigt est sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ou si l'appareil est allumé, vous risquez de provoquer des accidents.*

d) **Avant de mettre en marche l'appareil, il faut retirer les outils de réglage ou les clés à vis.** *Un outil ou une clé pris dans un élément en rotation peut provoquer des blessures.*

e) **Ne pas se précipiter. Éviter toute position anormale. Veiller à avoir des appuis fermes et à contrôler votre équilibre à tout moment.** *Ceci vous permet de mieux contrôler l'appareil, surtout en cas de situations inattendues.*

f) **Porter des vêtements adéquats. Ne pas porter de vêtements ou bijoux amples. Tenir les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles.** *Les cheveux longs dénoués, les bijoux et vêtements amples peuvent être happés par les parties mobiles.*

g) **Si les dispositifs d'aspiration et de récupération des poussières sont montés, il faut veiller à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.** *L'utilisation de ces dispositifs réduit les dangers causés par les poussières.*

4. Manipulation prudente et usage d'outils électriques

a) **Ne pas surcharger l'appareil. Utiliser l'outil électrique adéquat pour réaliser votre travail.** *L'outil adéquat vous permet de mieux travailler et en toute sécurité dans la plage de puissance prescrite.*

b) **Ne pas utiliser un outil électrique si son interrupteur est défectueux.** *Un outil électrique dont l'allumage et l'extinction ne fonctionnent plus correctement est dangereux et doit être réparé.*

c) **Débrancher la fiche électrique de la prise de courant et / ou retirer l'accu avant de régler l'appareil, remplacer des accessoires ou ranger l'appareil.** *Cette mesure de précaution empêche toute remise en marche involontaire de l'outil électrique.*

d) **Ranger les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants. Ne jamais laisser des personnes sans expérience ou qui n'ont pas lu ces instructions utiliser l'appareil.** *Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes sans expérience.*

e) **Entretenir l'appareil avec soin. Contrôler si les parties mobiles fonctionnent irréprochablement et ne coincent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées, ainsi que le bon fonctionnement de l'appareil. Faire réparer les pièces endommagées avant de réutiliser l'appareil.** *Les outils électriques mal entretenus sont à l'origine de nombreux accidents.*

f) **Toujours conserver les outils de coupe tranchants et propres.** *Un outil de coupe tranchant et bien entretenu se coince moins et est plus facile à guider.*

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les outils d'usinage, etc. conformément à ces instructions et aux spécifications de l'outil. Tenir compte des conditions de travail et de la tâche à exécuter.** *L'usage d'outils électriques dans un but différent de celui prescrit peut être à l'origine de situations dangereuses.*

5. Utilisation et manipulation d'un outil à accu

a) **Uniquement recharger les accus dans les chargeurs recommandés par le fabricant.** *Un chargeur compatible pour certains types d'accus, peut provoquer un incendie s'il est utilisé avec d'autres accus.*

b) **Uniquement utiliser les accus spécifiés dans les outils électriques.** *L'usage d'autres accus peut provoquer des blessures ou un incendie.*

c) **Tenir les accus inutilisés à l'abri des agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres objets en métal susceptibles de court-circuiter les contacts.** *Un court-circuit entre les contacts des accus peut provoquer des brûlures ou un incendie.*

d) **L'accu peut couler en cas d'usage incorrect. Éviter tout contact avec ce liquide. Laver à l'eau en cas de contact involontaire. En cas de contact du liquide avec les yeux, il faut en plus consulter un médecin.** *Le liquide qui s'écoule des accus peut causer des irritations de la peau ou des brûlures.*

- **ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.

Consignes de sécurité pour la perceuse visseuse sans fil

⚠ **AVERTISSEMENT ! Uniquement saisir l'appareil par les poignées isolées lorsque vous exécutez des travaux comportant un risque de contact avec une ligne électrique dissimulée ou le cordon secteur de l'outil.** Tout contact de la vis avec une ligne sous tension peut mettre les pièces métalliques de l'outil sous tension et provoquer une décharge électrique.

- Les enfants ou les personnes ne possédant pas les connaissances ou l'expérience requise avec cet appareil, ou dont les aptitudes physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ne doivent pas utiliser l'appareil sans la surveillance ou la direction d'une personne responsable pour leur sécurité. Il convient de surveiller les enfants de manière à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Fixer la pièce usinée. Une pièce usinée fixée au moyen de dispositifs de serrage ou d'un étau est plus sûrement tenue qu'à la main.

⚠ **AVERTISSEMENT ! POUSSIÈRES TOXIQUES !** Les poussières nocives / toxiques produites lors de l'usinage sont dangereuses pour la santé de l'utilisateur ou des personnes séjournant à proximité. Porter des lunettes protectrices et un masque antipoussières !

- **Ne pas usiner de matériaux à base d'amiante.** L'amiante est considérée cancérigène.
- **Tenir fermement l'outil électrique.** Lors du vissage et dévissage de vis peuvent se produire des moments de retour élevés.
- **Immédiatement éteindre l'outil si l'outil utilisé se bloque.** Soyez prêts à faire face à des moments de retour élevés pouvant causer un contrecoup. L'outil utilisé se bloque lorsque l'outil électrique est surchargé ou se coince dans la pièce usinée.
- **Lors des travaux sur l'appareil, ainsi que le transport ou le rangement, le sélecteur de sens de rotation doit être en position médiane (verrouillage).** Afin d'empêcher toute remise en marche involontaire de l'outil électrique.

Attention, conducteurs électriques !

⚠ **DANGER ! Prenez soin de ne pas tomber sur des lignes électriques, des conduites de gaz ou des canalisations d'eau lorsque vous travaillez avec un outil électrique.** Au besoin, effectuez une recherche avec un détecteur de lignes avant de percer ou de fendre un mur.

Accesoires d'origine / appareils supplémentaires d'origine

- **Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils de remplacement qui sont mentionnés dans les instructions d'utilisation.** L'utilisation d' appareils de remplacement différents de ceux qui sont recommandés dans ces instructions d'utilisation, ou bien d'autres accessoires, peut vous faire courir un risque de blessures.

Avant la mise en service

Charger le pack d'accumulateurs

- ⚠ **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE !** Avant tout nettoyage ou entretien du chargeur ou du pack d'accumulateurs, sortez toujours la fiche d'alimentation secteur de la prise.

Remarque ! Un pack d'accumulateurs neuf ou qui n'a pas été utilisé depuis pas mal de temps doit être rechargé avant sa première / sa nouvelle utilisation.
Le pack d'accumulateurs atteindra sa pleine capacité au bout d'environ 3 à 5 cycles de charge.

⚠ **PRUDENCE !** Sortez toujours la fiche d'alimentation de la prise de courant secteur avant de sortir le pack d'accumulateurs du chargeur ou bien de l'installer dessus.

- Ne chargez jamais le pack d'accumulateurs si la température ambiante est inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C.

1. Insérer le bloc accu 6 dans le chargeur rapide 15 (voir ill. C).
2. Enfichez la fiche secteur dans la prise de courant. La DEL de contrôle de charge rouge 16 clignote alors pour signaler le chargement.
   La DEL de contrôle de charge rouge 16 s'éteint dès que le pack d'accumulateurs est chargé.
3. La DEL de contrôle de charge verte 17 vous signale que le processus de charge est achevé et que le pack d'accumulateurs 6 est prêt à l'utilisation.

- Ne chargez jamais un pack d'accumulateurs une deuxième fois aussitôt après l'opération de charge rapide. Car le pack d'accumulateurs risque alors d'être chargé de manière excessive et de ce fait, la durée de vie de l'accumu-lateur et du chargeur risque d'en être réduite.
- Mettez le chargeur hors tension pendant au moins 15 minutes entre deux processus de charge successifs. A cet effet, débranchez la fiche d'alimentation secteur.

Installer le pack d'accumulateurs dans l'appareil / le sortir

Assurez-vous que l'appareil est hors tension avant d'y installer l'accu. La mise en place d'un accu dans un outil électrique qui est en marche peut provoquer des accidents.

Insérer le bloc accu :
- Placer le sélecteur de sens de rotation 2 en position médiane (verrouillage) et enclencher le bloc accu 6 dans la poignée.

Retrait du bloc accu :
- Appuyez sur la touche de déverrouillage 7 et retirez le bloc accu.

Contrôle du niveau de chargement de l'accu

- Pour contrôler le niveau de chargement de l'accu, appuyez sur la touche de la diode lumineuse de l'accu 11 (voir également l'illustration principale). Le niveau de chargement ou la puissance résiduelle est affiché(e) comme suit au niveau de la diode lumineuse de l'accu 10 :
  VERT / ROUGE / ORANGE = chargement / puissance maximal(e)

ROUGE / ORANGE = chargement / puissance moyen(ne)
ROUGE = chargement faible, recharger l'accu

Remplacement des outils

Votre visseuse-foreuse à accus possède un arrêt de broche entièrement automatique SPINDLE LOCK® et elle est équipée d'un mandrin de perceuse à une gaine «Made in Germany» par RÖHM.

Lors de l'arrêt du moteur, la corde d'entraînement est verrouillée, de telle sorte que vous pouvez ouvrir le mandrin à serrage rapide 13 en tournant ↷. Après avoir inséré l'outil souhaité et après l'avoir ↶ bloqué en tournant le mandrin de perceuse, vous pouvez tout de suite continuer à travailler. L'arrêt de broche se déclenche automatiquement au démarrage du moteur (activation du commutateur de MARCHE / ARRET 3).

Présélection du couple de serrage

Vous pouvez régler par la présélection du couple de serrage 14 la force de serrage. Les niveaux de couple de serrage permettent de régler la plage allant jusqu'à 35 Nm.

- Choisissez un niveau faible pour les petites vis, les matériaux tendres.
- Choisissez un niveau élevé pour les grandes vis, les matériaux durs, ou bien pour dévisser des vis.
- Choisissez le niveau de forage adéquat pour les travaux de forage en amenant la présélection du couple de serrage sur la position .
- Pour les travaux de forage, poussez également le commutateur sélecteur de rapports 1 vers l'avant (position : 2).

Engrenage à 2 vitesses

⚠ **PRUDENCE !** Uniquement actionner le sélecteur de vitesse 1 lorsque l'outil est à l'arrêt sous peine d'endommager l'appareil.

En première vitesse (Commutateur sélecteur de rapports 1 en position : 1)
vous atteignez une vitesse d'environ 400 min^{-1} et un couple de serrage élevé. Ce réglage convient pour tous les travaux de vissage, mais aussi pour l'utilisation d'accessoires (voir exemple ill. B).

En deuxième vitesse (Commutateur sélecteur de rapports 1 en position : 2)
vous atteignez une vitesse d'environ 1400 min^{-1} pour effectuer des travaux de forage (voir exemple ill. A).

Mise en service

Mettre en marche / Arrêter

Mise en marche :

- Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur le commutateur de MARCHE / ARRET 3 et maintenez-le enfoncé.
  La lampe de travail à DEL 12 s'allume lorsque l'interrupteur MARCHE / ARRÊT 3 est légèrement ou entièrement enfoncé, permettant ainsi d'éclairer la zone travail si les conditions d'éclairage sont défavorables.

Extinction :

- Pour éteindre l'appareil, relâchez le commutateur de MARCHE / ARRET 3.

Allumage / extinction de la lampe à DEL

Allumage :

- appuyer sur la touche de la lampe à DEL 8 pour allumer la lampe à DEL 9.

Extinction :

- Appuyer sur de nouveau sur la touche de la lampe à DEL 8 pour éteindre la lampe à DEL 9.

Réglage de la vitesse

Le commutateur MARCHE / ARRET 3 est muni d'une régulation variable de la vitesse de rotation. Une pression légère sur le commutateur MARCHE / ARRET 3 donne une vitesse de rotation faible. Une pression croissante augmente la vitesse de rotation.

Avis : Le frein moteur intégré assure une immobilisation rapide.

Changer le sens de rotation

- Vous pouvez changer de sens de rotation en appuyant sur le commutateur de sens de marche 2 vers la droite ou vers la gauche.

Conseils et astuces

- Vérifiez avant la mise en service si l'insert de vissage ou de forage a été correctement installé, autrement dit centré dans le mandrin porte-foret.
- Les mèches de vissage sont identifiées par leurs dimensions et leur forme. Si vous n'êtes pas sûr, essayez toujours au préalable de voir si la mèche est bien fixée dans la tête filetée, sans jeu.

Couple de serrage :
- Les petites vis et mèches en particulierpeuvent être endommagées si vous réglez sur la machine un couple de serrage trop élevé et / ou une vitesse de rotation trop élevée.

Vissage matériaux durs (dans les métaux) :
- Des couples de serrage particulièrement élevés se produisent par ex. lors de vissages dans le métal avec l'utilisation de clés à douille. Choisissez une vitesse de rotation peu élevée.

Vissage matériaux tendres (par exemple dans les bois tendres) :
- Vissez là aussi à faible vitesse, pour ne pas endommager par ex. la surface en bois lors du contact avec la tête filetée en métal. Utilisez un foret aléseur.

Lors du forage dans le bois, le métal et d'autres matériaux, veuillez tenir compte absolument des éléments suivants :
- Utilisez une vitesse de rotation élevée avec un petit diamètre de foret et une vitesse de rotation faible avec un gros diamètre de foret.
- Pour les matériaux durs, choisissez une vitesse de rotation faible, et pour les matériaux tendres une vitesse de rotation élevée.
- Verrouillez ou fixez (si possible) la pièce à usiner dans un dispositif de serrage.
- Marquez l'endroit où le perçage doit être effectué avec un pointeau ou un clou et choisissez pour amorcer le forage une vitesse de rotation faible.
- Sortez plusieurs fois le foret tournant du trou de forage, pour enlever les copeaux ou la poussière de forage et pour le ventiler.

Forage dans du métal :
- Utilisez des forets à métaux (HSS). Pour obtenir les meilleurs résultats, vous pouvez refroidir le foret avec de l'huile. Vous pouvez aussi utiliser des forets à métaux pour faire des trous dans de la matière plastique.

Forage dans de la pierre :
- Utilisez une mèche à pierre à plaquette en métal dur.

Forage dans le bois :
- Utilisez un foret à bois avec une pointe de centrage, pour les forages profonds, utilisez une «mèche à bois à simple spirale», et pour les forages à grand diamètre, utilisez un foret à pointe de centrage. Dans le bois tendre vous pouvez poser également les petites vis directement sans préforage.

Entretien et nettoyage

⚠ **PRUDENCE !** Avant d'effectuer tous les travaux sur l'appareil, par ex. le remplacement d'outil ou l'entretien et de le transporter ou le ranger, il faut amener le sélecteur du sens de rotation 2 en position médiane. Autrement, il existe un

risque de blessures en cas d'actionnement involontaire de l'interrupteur MARCHE / ARRÊT 3.

- Avant d'effectuer toutes les tâches de nettoyage et d'entretien, débrancher la fiche électrique de la prise de courant et enlever l'accu.

La visseuse-foreuse à accus est sans entretien.

- L'appareil doit toujours rester propre, sec et exempt d'huiles ou de graisses.
- Nettoyer l'appareil directement après avoir terminé le travail.
- Éviter toute infiltration de liquides dans le boîtier de l'appareil. Utiliser un chiffon pour essuyer le boîtier. Ne jamais utiliser d'essence, de solvant ou détergent attaquant le plastique.

Service après-vente

⚠ **AVERTISSEMENT ! Confier la réparation de vos appareils au S.A.V. ou à un électricien qualifié et exiger l'utilisation exclusive de pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de fonctionnement de l'appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT ! Afin d'éviter tout danger, toujours confier le remplacement de la fiche ou du cordon secteur au fabricant de l'appareil ou à son S.A.V.** Ceci permet d'assurer la sécurité de fonctionnement de l'appareil.

Garantie

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Si la garantie devait s'appliquer, contactez par téléphone votre interlocuteur du service après-vente. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

La prestation de garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, pas pour les dommages de transport, les pièces d'usure ou les dommages subis par les pièces fragiles, comme par ex. les interrupteurs ou les batteries. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente agréé. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

La durée de la garantie n'est pas prolongée par la garantie du fabricant. Ceci vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Tous dommages et défauts présents dès l'achat doivent être notifiés dès que le produit est déballé, et au plus tard deux jours après la date d'achat. Toutes réparations survenant après la période sous garantie ne seront pas prises en charge.

FR
Service France
Tel.: 0800 919270
e-mail: kompernass@lidl.fr

IAN 66765

CH
Service Suisse
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)
e-mail: kompernass@lidl.ch

IAN 66765

Mise au rebut

L'emballage est constitué exclusivement de matériaux écologiques. Mettez-les au rebut dans les poubelles de recyclage locales.

Ne jetez jamais des outils électriques dans les ordures ménagères !

Selon la directive européenne 2002 / 96 / EC sur les appareils électriques et électroniques usagés et la mise en oeuvre dans le cadre du droit national, les outils électriques usés doivent être collectés de manière séparée et être déposés dans un système de recyclage écologique.

Ne pas jeter les accus dans les ordures ménagères !

Des accumulateurs défectueux ou usés doivent être recyclés selon la directive 2006 / 66 / EC. Confiez l'accu et / ou l'appareil à l'un des points de collecte proposés.

Votre administration communale ou votre mairie vous informera des possibilités de mise au rebut de l'appareil usé.

● Déclaration de conformité / Constructeur CE

Nous soussignés, Kompernaß GmbH, responsable du document : Monsieur Semi Uguzlu, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Allemagne, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et référentiels, et directives CE suivants :

Directive Machines (2006 / 42 / EC)

Directive basse tension CE (2006 / 95 / EC)

Compatibilité électromagnétique (2004 / 108 / EC)

Normes harmonisées appliquées
EN60745-1:2009+A11
EN60745-2-1:2010
EN60745-2-2:2010, EN55014-1:2006
EN55014-2:1997+A1+A2
EN60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13+A14
EN60335-2-29:2004, EN62233:2008
EN55014-1:2006+A1, EN61000-3-3:2008
EN61000-3-2:2006+A1+A2

Type/ désignation de l'appareil :
Perceuse-visseuse sans fil PABS 18-Li B2

Date of manufacture (DOM): 08–2011
Numéro de série : IAN 66765

Bochum, 31.08.2011

Semi Uguzlu
- Responsable qualité -

Sous réserve de modifications techniques servant au perfectionnement du produit.

Introduzione
Uso conforme ... Pagina 30
Dotazione ... Pagina 30
Ambito di fornitura ... Pagina 31
Dati tecnici ... Pagina 31

Istruzioni di sicurezza generali per utensili elettrici
1. Sicurezza dell'area di lavoro ... Pagina 32
2. Sicurezza elettrica ... Pagina 32
3. Sicurezza delle persone ... Pagina 32
4. Utilizzo attento di dispositivi elettrici ... Pagina 33
5. Utilizzo e trattamento dell'utensile ad accumulatore ... Pagina 34
Indicazioni di sicurezza per trapani avvitatori ad accumulatore ... Pagina 34
Attenzione linee! ... Pagina 34
Accessori originali / apparecchi aggiuntivi ... Pagina 35

Prima della messa in funzione
Carica dell'accumulatore ... Pagina 35
Inserimento / rimozione dell'accumulatore nell'apparecchio ... Pagina 35
Verifica dello stato dell'accumulatore ... Pagina 35
Sostituzione degli utensili ... Pagina 35
Preselezione del momento torcente ... Pagina 36
Funzionamento a 2 marce ... Pagina 36

Messa in funzione
Accensione / spegnimento ... Pagina 36
Accensione e spegnimento della lampada ... Pagina 36
Impostazione della velocità ... Pagina 36
Commutazione della direzione di rotazione ... Pagina 36
Consigli e suggerimenti ... Pagina 37

Manutenzione e pulizia ... Pagina 37

Assistenza ... Pagina 38

Garanzia ... Pagina 38

Smaltimento ... Pagina 38

Dichiarazione di conformità / Produttore ... Pagina 39

In queste istruzioni d'uso / sull'apparecchio sono riportati i seguenti pittogrammi:			
	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!		Classe di protezione II
	Rispettare le avvertenze e le indicazioni per la sicurezza!	RÖHM	Mandrino portapunta, Made In Germany
	Attenzione, rischio di scossa elettrica! Pericolo di morte!	SPINDLE LOCK®	Arresto mandrino
	Pericolo di esplosione!		Livello di foratura (preselezione momento torcente)
W	Watt (potenza attiva)		Indossare cuffie di protezione.
n_0	Velocità a vuoto di misurazione		Tenere lontano i bambini dall'apparecchio elettrico!
V~	Volt (tensione alternata)		Da utilizzare solo in ambienti interni!
Ah	Ampere (Capacità dell'accumulatore)		Fare attenzione a che l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati!
Nm	Newtonmetro (momento torcente)		Smaltire l'imballaggio dell'apparecchio in modo ecocompatibile!
⎓	Corrente continua (Tipo di energia elettrica e di tensione)		Non gettare gli accumulatori nella spazzatura domestica!

Avvitatore ricaricabile PABS 18-Li B2

Introduzione

Prima della prima messa in funzione, familiarizzarsi con le funzioni dell'apparecchio e informarsi sull'uso corretto degli elettroutensili. Leggere il presente manuale di istruzioni per l'uso. Conservare con cura il manuale. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche tutta la documentazione relativa.

Uso conforme

Questo apparecchio è destinato alla foratura e avvitamento nel legno, plastica e metallo. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i campi di impiego indicati. Qualunque altro impiego o modifica dell'apparecchio è da considerarsi non conforme alla destinazione e comporta gravi rischi di infortunio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non conforme. Non destinato all'uso commerciale.

Dotazione

1 Selettore di marcia
2 Commutatore direzione di rotazione / blocco

3 Interruttore ON / OFF / Regolazione numero di giri
4 Supporto bit
5 Supporto cintura
6 Accumulatore
7 Tasto di sblocco dell'accumulatore
8 Tasto lampada LED
9 Lampada a LED
10 LED di visualizzazione dell'accumulatore
11 Tasto di stato dell'accumulatore
12 Lampada da lavoro a LED
13 Mandrino portapunta RÖHM
14 Preselezione del momento torcente
15 Caricabatterie rapido
16 LED rosso per il controllo di carica
17 LED verde per il controllo di carica

Ambito di fornitura

1 avvitatore ad accumulatore completo di accumulatore
1 bit PH2 50 mm
1 caricabatterie rapido
1 valigetta
1 libretto d'istruzioni d'uso

Dati tecnici

PABS 18-Li B2 Avvitatore ricaricabile:

Tensione nominale:	18 V ⎓
Velocità a vuoto:	1a velocità: max. 400 min^{-1}
Velocità a vuoto:	2a velocità: max. 1400 min^{-1}
Capacità di chiusura del mandrino portapunta:	max. 10 mm
Diametro max. di foratura	Acciaio: 10 mm, legno: 30 mm
Coppia max. di reazione:	35 Nm

PABS 18-Li B2-1 Accumulatore:

Tipo:	LITIO-IONE
Tensione nominale:	18 V ⎓
Capacità:	1,5 Ah
Contenuto energetico:	27 Wh

PABS 18-Li B2-2 Caricabatterie rapido:
INGRESSO / Input:

Tensione nominale:	230 V~, 50 Hz
Potenza nominale:	55 W

USCITA / Output:

Tensione nominale:	18 V ⎓
Corrente di carica:	2 A
Durata della carica:	ca. 60 min.
Classe di protezione:	⧈

Informazioni per il rumore e le vibrazioni
I valori di misurazione sono stati accertati in applicazione delle norme EN 60745. Il livello di pressione acustica stimato A ammonta tipicamente a:

Livello di pressione acustica:	76 dB(A)
Livello di intensità sonora:	87 dB(A)
Scostamento di K:	3 dB

I valori complessivi di vibrazione (somma vettoriale relativa a tre direzioni) sono stati rilevati in conformità alle disposizioni della norma EN 60745:

Esecuzione di foro

in metallo:	Valore di emissione di vibrazione $a_{h,D}$ = 0,865 m / s^2, Scostamento K = 1,5 m / s^2,
Viti:	Valore di emissione di vibrazione a_h = 2,546 m / s^2, Scostamento K = 1,5 m / s^2.

⚠ **ATTENZIONE!** Il valore relativo al livello di vibrazioni indicato nelle presenti istruzioni d'uso è stato misurato in conformità alla procedura di misurazione esplicata nella norma EN 60745 e può essere utilizzato per il confronto tra apparecchi. Il livello di vibrazioni si modifica a seconda del tipo di utilizzo dell'apparecchio elettrico, ed in alcuni casi può essere superiore al valore indicato nelle presenti istruzioni d'uso. Il carico di vibrazione potrebbe essere sottostimato qualora l'apparecchio elettrico fosse regolarmente utilizzato in tale modo.

Nota: Per una corretta valutazione dell'affaticamento da vibrazioni durante un determinato periodo di lavorazione devono essere considerati anche i tempi in cui l'apparecchio è disinserito o è funzionante,

senza però essere utilizzato. Ciò può ridurre in misura notevole l'affaticamento da vibrazioni lungo il periodo di lavorazione complessivo.

Istruzioni di sicurezza generali per utensili elettrici

⚠ ATTENZIONE! Leggere tutte le indicazioni e gli avvisi di sicurezza! *Eventuali mancanze nell'osservanza delle indicazioni e degli avvisi di sicurezza possono provocare una scossa elettrica, un incendio e / o gravi lesioni.*

Conservare tutte le indicazioni e gli avvisi di sicurezza per eventuali necessita' future!

La parola „attrezzo elettrico" utilizzata nelle istruzioni d'uso si riferisce agli attrezzi elettrici funzionanti all'interno di una rete (con cavo di rete) e agli attrezzi elettrici che funzionano mediante batterie (senza cavo di rete).

1. Sicurezza dell'area di lavoro

a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** *Il disordine ed aree di lavoro poco illuminate possono determinare incidenti.*

b) **Non lavorare con l'apparecchio in un'atmosfera dove si trovino liquidi infiammabili, esplosiva, gas e polveri.** *Gli utensili elettrici generano scintille che possono infiammare la polvere o i gas.*

c) **Durante l'utilizzo del dispositivo elettrico tenere lontani bambini e persone estranee.** *In caso di distrazione potreste perdere il controllo dell'apparecchio.*

2. Sicurezza elettrica

a) **La spina di connessione dell'apparecchio deve essere adatta alla presa elettrica nella quale essa viene inserita. In nessun caso l'adattatore deve essere modificato. Non utilizzare spine con apparecchi messi a terra.** *Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di una scossa elettrica.*

b) **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, quali ad esempio quelle di tubi, caloriferi, cucine economiche e frigoriferi.** *Sussiste un elevato rischio di scossa elettrica, qualora il Vostro corpo fosse messo a terra.*

c) **Mantenere l'apparecchio lontano da pioggia o umidità.** *La penetrazione di acqua in un apparecchio elettrico accresce il rischio di scossa elettrica.*

d) **Non utilizzare il cavo in modo non conforme, cioè per tirare l'apparecchio, per appenderlo o per estrarre la spina dalla presa elettrica. Tenere il cavo lontano da calore, olio, spigoli acuti o di parti in movimento dell'apparecchio.** *Cavi danneggiati o attorcigliati accrescono il rischio di scossa elettrica.*

e) **In caso di lavori all'aperto utilizzare solamente prolunghe ammesse anche per un loro utilizzo all'aperto.** *L'utilizzo di una tale prolunga riduce il rischio di scossa elettrica.*

f) **Qualora non si possa evitare l'esercizio dell'elettroutensile in un ambiente umido, fare uso di un interruttore differenziale,** *circostanza che riduce il rischio di una scossa elettrica.*

3. Sicurezza delle persone

a) **Fare sempre estrema attenzione a ciò che si fa e accostarsi al lavoro con il dispositivo elettrico sempre in modo cosciente. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcol o medicinali.** *Un solo attimo di disattenzione nell'utilizzo dell'apparecchio può provocare serie lesioni.*

b) **Indossare sempre l'equipaggiamento di protezione personale e gli occhiali protettivi.** *Indossando l'equipaggiamento di protezione personale, quale una mascherina*

antipolvere, scarpe di sicurezza antisdrucciolevoli, un casco di protezione o una protezione auricolare, a seconda del tipo e dell'utilizzo dell'apparecchiatura elettrica, riduce il rischio di lesioni.

c) **Evitare qualsiasi avvio involontario dell'utensile. Assicurarsi che l'utensile sia disinserito prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica, di sollevarlo o di trasportarlo.** *Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito dell'utilizzatore si trova sull'interruttore ON / OFF oppure l'apparecchio è inserito, possono determinarsi incidenti.*

d) **Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere il dispositivo di regolazione o la chiave per dadi.** *Un utensile o una chiave che si trovi in una parte di apparecchio in rotazione può provocare lesioni.*

e) **Mantenere una postura del corpo normale. Assicurarsi di avere un sostegno sicuro e mantenere sempre l'equilibrio.** *In questo modo è possibile controllare meglio l'apparecchio, in modo particolare in caso di situazioni impreviste.*

f) **Indossare un abbigliamento appropriato. Non indossare un abbigliamento largo o bigiotteria. Mantenere capelli, abbigliamento e guanti lontano da parti in movimento.** *Abbigliamento sciolto, gioielli o capelli lunghi possono essere trascinati da parti in movimento.*

g) **Quando vengono montati dispositivi di aspirazione e di cattura della polvere, assicurarsi che questi siano stati montati ed utilizzati correttamente.** *L'utilizzo di questi dispositivi riduce i pericoli provocati dalla polvere.*

4. Utilizzo attento di dispositivi elettrici

a) **Non sovraccaricare l'apparecchio. Per un determinato lavoro utilizzare sempre il dispositivo elettrico a ciò appropriato.** *Con il dispositivo elettrico appropriato si lavora meglio e con maggiore sicurezza nello specifico ambito di utilizzo.*

b) **Non utilizzare dispositivi elettrici il cui interruttore sia difettoso.** *Un dispositivo elettrico che non si può più accendere e spegnere rappresenta un pericolo, e deve essere riparato.*

c) **Estrarre la spina dalla presa elettrica di rete e / o rimuovere l'accumulatore prima di eseguire regolazioni all'apparecchio, sostituire accessori o riporre l'apparecchio.** *Queste misure di prevenzione impediscono l'avvio involontario dell'apparecchio elettrico.*

d) **Mantenere dispositivi elettrici non utilizzati fuori dalla portata di bambini. Non fare utilizzare l'apparecchio da persone che non lo conoscano o del quale non abbiano letto le istruzioni d'uso.** *I dispositivi elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*

e) **Avere cura dell'apparecchio. Controllare se parti mobili dell'apparecchio funzionano perfettamente e non si bloccano, se parti di esso sono rotte o danneggiate, che la funzionalità dell'apparecchio non sia messa a rischio. Fare riparare le parti danneggiate prima di utilizzare di nuovo l'apparecchio.** *Molti incidenti sono provocati dal fatto che i dispositivi elettrici non vengono sottoposti ad una corretta manutenzione.*

f) **Mantenere gli utensili di taglio affilati e puliti.** *Utensili di taglio curati con attenzione e fornitidi bordi taglienti si incastrano meno frequentemente e sono semplici da guidare durante il lavoro.*

g) **Utilizzare dispositivi elettrici, accessori, i dispositivi da inserire ecc, in conformità alle presenti istruzioni e nel modo descritto per questo particolare tipologia di apparecchio. In questo senso, tenere presente le condizioni di lavoro e l'attività da eseguire.** *L'utilizzo di dispositivi elettrici per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.*

5. Utilizzo e trattamento dell'utensile ad accumulatore

a) **Collegare gli accumulatori solo in caricatori suggeriti dal produttore.** *Un caricatore adatto ad un particolare tipo di accumulatore può provocare un incendio se utilizzato con altri accumulatori.*

b) **Utilizzare nell'apparecchio elettrico solamente accumulatori previsti per tale tipologia di apparecchi.** *L'utilizzo di altri accumulatori può provocare lesioni e determinare un pericolo di incendio.*

c) **Mantenere l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette per ufficio, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero provocare un cavallottamento dei contatti.** *Un cortocircuito tra i contatti dell'accumulatore può avere come conseguenza bruciature o incendi.*

d) **Del liquido può fuoriuscire dall'accumulatore in caso di suo errato utilizzo. Evitare qualsiasi contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale risciacquare con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, chiedere l'intervento di un medico.** *Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore può provocare irritazioni alla pelle o bruciature.*

- **ATTENZIONE! PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili.

Indicazioni di sicurezza per trapani avvitatori ad accumulatore

⚠ **ATTENZIONE! Tenere l'apparecchio per le superfici di presa isolate quando si eseguono lavori in occasione dei quali la vite può incontrare linee elettriche o il cavo di alimentazione dell'apparecchio medesimo.** Il contatto della vite con una linea di conduzione di corrente può mettere sotto tensione anche parti metalliche dell'apparecchio e provocare una scossa elettrica.

- Senza la sorveglianza o la guida di una persona responsabile, questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini né da persone non in possesso della conoscenza e dell'esperienza necessarie per maneggiarlo, o le cui capacità corporali, sensoriali o intellettuali fossero limitate. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.
- Bloccare il pezzo da lavorare. Un pezzo bloccato con un dispositivo di bloccaggio o da una morsa a vite viene trattenuto con maggiore sicurezza che non nella mano dell'utilizzatore.
- ⚠ **ATTENZIONE! POLVERI VELENOSE!** Le polveri dannose / velenose generate durante la lavorazione rappresentano un pericolo per la salute dell'operatore e delle persone che si trovano nelle vicinanze. Indossare occhiali protettivi e una mascherina antipolvere!
- **Non lavorare materiale contenente asbesto.** L'asbesto è ritenuto un materiale cancerogeno.
- **Mantenere ben fermo l'apparecchio elettrico.** Stringendo o allentando viti si possono generare improvvise ed elevate coppie di reazione.
- **Disinserire immediatamente l'utensile elettrico quando l'utensile utilizzato si blocca.** L'utilizzatore deve essere pronto per elevate coppie di reazione che provocano un contraccolpo. L'utensile utilizzato si blocca quando l'utensile elettrico viene sovraccaricato o si ribalta nel pezzo da lavorare.
- **In caso di interventi sull'apparecchio o di sua movimentazione o immagazzinaggio è necessario portare il selettore di senso di rotazione in posizione centrale (di fermo).** In questo modo si evita qualsiasi avvio involontario dell'apparecchio.

Attenzione linee!

⚠ **PERICOLO! Accertarsi di non intercettare linee di corrente, condutture di gas o acqua, mentre si lavora con un elettroutensile.** Controllare eventualmente con un rilevatore di linee, prima di perforare o fendere una parete.

Accessori originali / apparecchi aggiuntivi

- **Utilizzare solo accessori e apparecchi aggiuntivi indicati nel manuale di istruzioni.** L'uso di apparecchi diversi da quelli consigliati o da altri accessori indicati nel manuale di istruzioni può comportare il pericolo di lesioni.

Prima della messa in funzione

Carica dell'accumulatore

- ⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!** Prima della pulizia o della manutenzione del caricabatteria o dell'accumulatore, staccare sempre la spina dalla presa.

Nota! Un accumulatore nuovo o non utilizzato per lungo tempo dev'essere caricato prima dell'uso. L'accumulatore raggiunge la piena capacità dopo ca. 3–5 cicli di carica.

⚠ **ATTENZIONE!** Staccare sempre la spina dalla presa prima di prelevare o inserire l'accumulatore nell'apparecchio.

- Non caricare l'accumulatore se la temperatura ambiente è al di sotto di 10 °C o al di sopra di 40 °C.

1. Inserire l'accumulatore 6 nel caricatore veloce 15 (vedi fig. C).
2. Inserire la spina nella presa di corrente. Il LED di controllo di carico rosso, ora lampeggiante 16 mostra la procedura di carico. Il LED rosso 16 si spegne non appena l'accumulatore è carico.
3. Il LED verde 17 segnala che il procedimento di carica è concluso e che l'accumulatore 6 è pronto per l'uso.

- Non caricare mai per la seconda volta l'accu-mulatore subito dopo un procedimento di carica rapida. Sussiste il pericolo di sovraccarico dell'accumulatore e conseguente riduzione della durata di vita dell'accumulatore e del caricabatteria.

- Spegnere il caricatore per almeno 15 minuti fra due procedimenti di carica consecutivi. Staccare la spina dalla presa di corrente.

Inserimento / rimozione dell'accumulatore nell'apparecchio

Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, prima di inserire l'accumulatore. L'inserimento di un accumulatore in un elettro-utensile acceso può dare luogo a infortuni.

Inserimento dell'accumulatore:

- Porre il commutatore di direzione di rotazione 2 in posizione centrale (bloccaggio) e lasciare ingranare l'accumulatore 6 nell'impugnatura.

Rimozione dell'accumulatore:

- Premere il tasto di sbloccaggio 7 e rimuovere l'accumulatore.

Verifica dello stato dell'accumulatore

- Per verificare lo stato di caricamento dell'accumulatore premere il tasto Accu-LED 11 (vedi anche la figura principale). Lo stato di caricamento nonché la potenza residua vengono visualizzati dall'Accu-LED 10 nel modo seguente:
  VERDE / ROSSO / ARANCIONE = caricamento / potenza massimi
  ROSSO / ARANCIONE = caricamento / potenza medi
  ROSSO = caricamento debole - è necessario caricare l'accumulatore

Sostituzione degli utensili

Il trapano avvitatore con accumulatore è provvisto di arresto del mandrino completamente automatizzato SPINDLE LOCK® e di un mandrino a manicotto singolo "Made in Germany" di RÖHM.

Con motore fermo, la trasmissione viene bloccata, per consentire di aprire il mandrino a serraggio rapido 13 tramite rotazione ↻.

Dopo aver inserito l'utensile desiderato e averlo fissato tramite rotazione del mandrino ↶, si può continuare immediatamente con il lavoro. L' arresto del mandrino si disattiva automaticamente con l'avvio del motore (azionamento dell'interruttore ON / OFF 3).

Preselezione del momento torcente

Tramite la preselezione del momento torcente 14 si può regolare la forza di torsione. I livelli del momento torcente regolano il campo fino a ca. 35 Nm.

- Selezionare un livello basso per viti piccole, materiali morbidi.
- Selezionare un livello alto per viti grandi, materiali duri, o nell'estrazione di viti.
- Per i lavori di perforazione, selezionare il livello di perforazione, impostando la preselezione del momento torcente in posizione .
- Per i lavori di perforazione, spingere anche l'interruttore per la selezione di marcia 1 in avanti (posizione: 2).

Funzionamento a 2 marce

⚠ **ATTENZIONE!** Operare l'interruttore di selezione della velocità 1 solo ad apparecchio disinserito. In caso contrario l'apparecchio potrebbe subire dei danni.

Nella prima marcia (selettore di marcia 1 in posizione: 1)
si ottiene un numero di giri di ca. 400 min^{-1} e un elevato momento torcente. Questa impostazione è idonea per tutti i lavori di avvitamento, ma anche per l'impiego di accessori (vedi esempio Fig. B).

Nella seconda marcia (selettore di marcia 1 in posizione: 2)
si ottiene un numero di giri di ca. 1400 min^{-1} per l'esecuzione di lavori di perforazione (vedi esempio Fig. A).

Messa in funzione

Accensione / spegnimento

Accensione:
- Per mettere in funzione l'apparecchio, premere l' interruttore ON / OFF 3 e tenerlo premuto. La lampada a LED 12 si illumina qualora l'interruttore ON/OFF 3 venga premuto leggermente o fino in fondo, e permette in questo modo l'illuminazione dell'area di lavoro in caso di condizioni di luce sfavorevoli.

Spegnimento:
- Per spegnere l'apparecchio, rilasciare l'interruttore ON / OFF 3.

Accensione e spegnimento della lampada

Accensione:
- Per accendere la lampada a LED 9, premere il tasto lampada a LED 8.

Spegnimento:
- Per spegnere la lampada a LED 9, premere nuovamente il tasto lampada a LED 8.

Impostazione della velocità

L'interruttore di ON / OFF 3 dispone di un sistema di regolazione variabile della velocità. Una leggera pressione sull'interruttore ON / OFF 3 determina un funzionamento a bassa velocità. Aumentando la pressione sull'interruttore la velocità si accresce.

Nota: Il freno motore integrato fa in modo che si giunga a un celere arresto.

Commutazione della direzione di rotazione

- Per commutare la direzione di rotazione, premere il commutatore di direzione di rotazione 2 a destra o a sinistra.

Consigli e suggerimenti

- Prima della messa in funzione, controllare che l'accessorio per l'avvitamento o la perforazione sia stato inserito correttamente, cioè centrato nel mandrino.
- I bit per l'avvitamento sono contrassegnati con dimensioni e forma. In caso di dubbio, controllare prima che il bit entri nella testa della vite senza gioco.

Momento torcente:
- Viti speciali più piccole e bit possono danneggiarsi se si regola un momento torcente e / o un numero di giri troppo elevato sull'apparecchio.

Avvitatura rigida (nel metallo):
- Momenti torcenti particolarmente elevati si formano ad es. in caso di avvitamento di metalli con l'uso di inserti con chiave a bussola. Selezionare un numero di giri inferiore.

Avvitatura morbida (ad esempio nel legno morbido):
- Avvitare anche qui con un numero di giri inferiore, per ad es. non danneggiare la superficie di legno al contatto con la testa della vite in metallo. Utilizzare un allargatore.

Nella perforazione di materiali come legno, metallo e altro, tenere assolutamente presente quanto segue:
- In caso di diametro di perforazione ridotto, utilizzare un alto numero di giri, e in caso di diametro di perforazione più ampio un numero di giri inferiore.
- Per i materiali duri scegliere un numero di giri basso, per i materiali morbidi un numero di giri alto.
- Fissare o assicurare (se possibile) il pezzo da lavorare con un dispositivo apposito.
- Marcare il punto da perforare con un punzone o un chiodo e per perforare scegliere un numero di giri basso.
- Estrarre più volte la punta del trapano dal foro, per rimuovere i trucioli o la segatura e per farla aerare.

Perforazione del metallo:
- Utilizzare punte in metallo (HSS). Per ottenere i risultati migliori, raffreddare la punta con olio. La punta in metallo può essere anche utilizzata per perforare la plastica.

Perforazione della pietra:
- Utilizzare una punta per pietre in metallo duro.

Perforazione del legno:
- Utilizzare una punta in legno con punta centrata, per perforazioni profonde utilizzare una "punta a elica", per diametri di foratura maggiori una punta Forstner. Le viti piccole nel legno morbido possono essere inserite anche senza precedente foratura.

Manutenzione e pulizia

⚠ **ATTENZIONE!** Prima di ogni intervento sull'apparecchio, ad esempio di cambio utensile o di manutenzione, nonché in caso di sua movimentazione o immagazzinaggio, portare il selettore di senso di rotazione 2 in posizione centrale. in caso di azionamento involontario dell'interruttore di ON / OFF 3 sussiste il pericolo di lesioni.

- Estrarre la spina dalla presa di rete e rimuovere l'accumulatore prima di eseguire qualsiasi intervento di pulizia o di manutenzione.

Il trapano avvitatore con accumulatore non necessita di manutenzione.
- L'apparecchio deve essere sempre pulito, asciutto e privo di olio o grasso.
- Pulire l'apparecchio subito dopo avere terminato il lavoro.
- Nessun liquido deve penetrare nell'interno dell'apparecchio. Per la pulizia dell'alloggiamento utilizzare un panno; non utilizzare mai benzina, solventi o detersivi aggressivi per la plastica.

Assistenza

⚠ **ATTENZIONE! Fare riparare l'apparecchio dal Centro di Assistenza o da un elettricista specializzato e solo con pezzi di ricambio originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

⚠ **ATTENZIONE! Fare eseguire una sostituzione della spina o del cavo di alimentazione solamente dal produttore dell'apparecchio o dal suo Centro di Assistenza.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

Garanzia

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. In caso di interventi in garanzia, contattare telefonicamente il proprio centro di assistenza. Solo in questo modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

La garanzia vale solo per i difetti di materiale o fabbricazione, non per i danni da trasporto, parti soggette a usura o danni a parti fragili come ad es. interruttori o accumulatori. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale.

La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata. Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.

Il periodo di garanzia non viene prolungato in caso di un intervento in garanzia. Ciò vale anche per le componenti sostituite e riparate. I danni e difetti presenti già all'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e non oltre due giorni dalla data di acquisto. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

IT
Assistenza Italia
Tel.: 02 36003201
e-mail: kompernass@lidl.it

IAN 66765

CH
Assistenza Svizzera
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
telefonia mobile
max. 0,40 CHF/Min.)
e-mail: kompernass@lidl.ch

IAN 66765

Smaltimento

L'imballaggio consiste esclusivamente di materiali ecocompatibili. Smaltirli negli appositi contenitori di riciclaggio locali.

Non gettare mai gli elettroutensili insieme ai normali rifiuti domestici!

A norma della direttiva europea 2002/96/EC sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativa trasformazione in legge nazionale, gli elettrodomestici usati devono essere raccolti separatamente e destinati al riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.

Non gettare le batterie nella spazzatura domestica!

Gli accumulatori difettosi o esausti devono essere riciclati in base alla direttiva 2006/66/EC. Riconsegnare gli accumulatori e/o i caricabatteria presso gli appositi centri di raccolta.

Per lo smaltimento dell'apparecchio usato, informarsi presso l'amministrazione comunale o municipale.

● Dichiarazione di conformità / Produttore CE

Noi, Kompernaß GmbH, responsabile per la documentazione: sig. Semi Uguzlu, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Germania, dichiarano con la presente che questo prodotto è conforme con le seguenti norme, documenti normativi e direttive dell'Unione Europea:

Direttiva macchine (2006 / 42 / EC)

Direttiva CE Bassa tensione (2006 / 95 / EC)

Compatibilità elettromagnetica (2004 / 108 / EC)

Norme utilizzate ed armonizzate
EN60745-1:2009+A11
EN60745-2-1:2010
EN60745-2-2:2010, EN55014-1:2006
EN55014-2:1997+A1+A2
EN60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13+A14
EN60335-2-29:2004, EN62233:2008
EN55014-1:2006+A1, EN61000-3-3:2008
EN61000-3-2:2006+A1+A2

Tipo / contrassegno apparecchio:
Avvitatore ricaricabile PABS 18-Li B2

Date of manufacture (DOM): 08–2011
Numero di serie: IAN 66765

Bochum, 31.08.2011

Semi Uguzlu
- Direttore del Reparto Qualità -

Con riserva di modifiche tecniche volte al miglioramento del prodotto.

Inleiding
Gebruik volgens de bestemming ... Pagina 42
Uitrusting ... Pagina 43
Leveringsomvang ... Pagina 43
Technische gegevens ... Pagina 43

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen
1. Veiligheid op de werkplek ... Pagina 44
2. Elektrische veiligheid ... Pagina 44
3. Veiligheid van personen ... Pagina 44
4. Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrische apparaten ... Pagina 45
5. Gebruik van en omgang met het accugereedschap ... Pagina 45
Veiligheidsinstructies voor accu-boorschroevendraaier ... Pagina 46
Let op leidingen! ... Pagina 46
Originele toebehoren en aanvullende apparaten ... Pagina 46

Vóór de ingebruikname
Accupack laden ... Pagina 47
Accupack in het apparaat plaatsen / eruit halen ... Pagina 47
Accutoestand controleren ... Pagina 47
Gereedschappen vervangen ... Pagina 47
Voorselectie draaimoment ... Pagina 48
2-standen aandrijving ... Pagina 48

Ingebruikname
AAN-/Uitschakelen ... Pagina 48
Ledlamp in-/uitschakelen ... Pagina 48
Toerental instellen ... Pagina 48
Draairichting veranderen ... Pagina 48
Tips en trucs ... Pagina 48

Onderhoud en reiniging ... Pagina 49

Service ... Pagina 49

Garantie ... Pagina 50

Afvalverwerking ... Pagina 50

Conformiteitsverklaring / Fabrikant ... Pagina 51

In deze gebruiksaanwijzing / aan het apparaat wordt gebruik gemaakt van de volgende pictogrammen:			
	Lees de gebruiksaanwijzing!		Beschermingsklasse II
	Waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!	RÖHM	Boorhouder, Made in Germany
	Let op voor elektrische schokken! levensgevaar!	SPINDLE LOCK®	Spilblokkering
	Explosiegevaar!		Boorstand (voorselectie aandraaimoment)
W	Watt (werkvermogen)		Draag een gehoorbescherming.
$\mathbf{n_0}$	Gemeten nullasttoerental		Houd kinderen van het elektrische gereedschap verwijderd!
V~	Wisselspanning		Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis!
Ah	Ampère (accucapaciteit)		Op intactheid van apparaat, netkabel en netsteker letten!
Nm	Newtonmeter (aandraaimoment)		Dank de verpakking en het apparaat op een milieu-vriendelijke manier af!
⎓	Gelijkstroom (stroom- en spanningssoort)		Voer accu's niet af via het huisafval!

Accuboorschroefmachine PABS 18-Li B2

● Inleiding

Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met de functies van het apparaat en zorg dat u weet hoe u moet omgaan met elektrische gereedschappen. Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing door. Berg deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig op. Als u het apparaat aan derden geeft, vergeet dan niet alle bijbehorende documenten toe te voegen.

● Gebruik volgens de bestemming

Dit apparaat is bedoeld voor het boren en schroeven in hout, kunststof en metaal. Gebruik het apparaat uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Elk ander gebruik of wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming zijnde met het gebruiksdoel en brengt gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit gebruik in strijd met de bestemming. Het apparaat is niet bedoeld voor commerciële doeleinden.

Uitrusting

1 Keuzeschakelaar
2 Draairichtingschakelaar / Vergrendeling
3 AAN- / UIT-Schakelaar / Toerentalregeling
4 Bithouder
5 Riemhouder
6 Accupak
7 Ontgrendelingstoets voor het accupak
8 Toets ledlamp
9 Ledlamp
10 Accu-display-led
11 Toets accutoestand
12 Led-werklamp
13 Boorhouder RÖHM
14 Voorselectie draaimoment
15 Snellader
16 Rode controlelampje
17 Groene controlelampje

Leveringsomvang

1 accu-boorschroevendraaier met accupak
1 bit PH2 50 mm
1 snellader
1 draagkoffer
1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

PABS 18-Li B2 Accuboorschroefmachine:

Nominale spanning:	18 V ⎓
Nullasttoerental:	1e stand: max. 400 min^{-1}
Nullasttoerental:	2e stand: max. 1400 min^{-1}
Spanbereik boorhouder:	max. 10 mm
Maximale boordiameter:	staal: 10 mm, hout: 30 mm
Max. aandraaimoment:	35 Nm

PABS 18-Li B2-1 Accupack:

Type:	LITHIUM-ION
Nominale spanning:	18 V ⎓
Capaciteit:	1,5 Ah
Energie-inhoud:	27 Wh

PABS 18-Li B2-2 Snellader:

INGANG / Input:

Nominale spanning:	230 V~, 50 Hz
Nominaal vermogen:	55 W

UITGANG / Output:

Nominale spanning:	18 V ⎓
Oplaadstroom:	2 A
Laadduur:	ca. 60 min
Beveiligingsklasse:	⧈

Informatie over geluid en trillingen:

Meetwaarden voor geluid, bepaald volgens EN 60745. Het A-geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt karakteristiek:

Geluidsdrukniveau:	76 dB(A)
Geluidsvermogen:	87 dB(A)
Onzekerheid K:	3 dB

Totale trillingswaarde (vectortotaal uit drie richtingen) berekend overeenkomstig EN 60745:

Boren in metaal:	trillingsemissiewaarde $a_{h,D}$ = 0,865 m / s^2, onzekerheid K = 1,5 m / s^2,
Schroeven:	trillingsemissiewaarde a_h = 2,546 m / s^2, onzekerheid K = 1,5 m / s^2.

⚠ **WAARSCHUWING!** Het in deze aanwijzingen vermelde trillingsniveau werd gemeten conform een in EN 60745 genormeerde meetprocedure en kan voor de vergelijking met andere apparaten worden gebruikt. Het trillingsniveau zal overeenkomstig het gebruik van het elektrische gereedschap veranderen en kan in sommige gevallen boven de in deze aanwijzingen vermelde waarde liggen. De trillingsbelasting zou kunnen worden onderschat wanneer het elektrische gereedschap regelmatig op een dergelijke wijze wordt gebruikt.

Opmerking: Voor een nauwkeurige inschatting van de trillingsdruk tijdens een bepaalde werkperiode moet ook rekening worden gehouden met de tijd waarin het apparaat uitgeschakeld is of wel loopt, maar niet werkelijk gebruikt wordt. Dit kan de trillingsdruk over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen! *Nalatigheden bij de naleving van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schokken, brand en / of ernstig letsel tot gevolg hebben.*

Bewaar alle veiligheidstechnische instructies en aanwijzingen om deze eventueel later te kunnen raadplegen!

Het in de veiligheidsinstructies toegepaste begrip "elektrische gereedschappen" heeft betrekking op elektrische gereedschappen op netvoeding (met netkabel) en op elektrische gereedschappen op accuvoeding (zonder netkabel).

1. Veiligheid op de werkplek

a) **Houd het werkbereik schoon en goed verlicht.** *Door wanorde en onverlichte werkbereiken kunnen ongevallen ontstaan.*

b) **Werk met het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving met brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** *Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die stof of dampen zouden kunnen ontsteken.*

c) **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik weg van het elektrische gereedschap.** *In geval van afleiding zou u de controle over het apparaat kunnen verliezen.*

2. Elektrische veiligheid

a) **De netsteker van het apparaat moet in de contactdoos passen. De steker mag op geen enkele wijze worden veranderd. Gebruik géén adaptersteker in combinatie met geaarde apparaten.** *Ongewijzigde stekers en passende contactdozen verminderen het risico van elektrische schokken.*

b) **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** *Er bestaat een verhoogd risico voor elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.*

c) **Stel het apparaat niet bloot aan regen en vocht.** *Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico van elektrische schokken.*

d) **Gebruik de kabel nooit ondoelmatig, bijv. om het apparaat te dragen, op te hangen of om de steker uit de contactdoos te trekken. Houd de kabel verwijderd van hitte, olie, scherpe randen of bewegende apparaatonderdelen.** *Verwarde of beschadigde kabels verhogen het risico van elektrische schokken.*

e) **Gebruik alléén verlengkabels die ook voor het buitenbereik geschikt zijn wanneer u met een elektrisch gereedschap in de openlucht werkt.** *Het gebruik van een voor het buitenbereik geschikte kabel vermindert het risico van elektrische schokken.*

f) **Wanneer u met een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving moet werken, dient u een foutstroom-veiligheidsschakelaar te gebruiken.** *Het gebruik van een foutstroom-veiligheidsschakelaar vermindert het risico van elektrische schokken.*

3. Veiligheid van personen

a) **Wees steeds opmerkzaam, let op wat u doet en ga met overleg te werk met een elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat.** *Een moment van onachtzaamheid tijdens het gebruik van het apparaat kan tot ernstig letsel leiden.*

b) **Draag naast de persoonlijke veiligheidsuitrusting altijd een veiligheidsbril.** *Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals stofmasker, slipvaste veiligheidsschoenen, -helm of gehoorbescherming helpt, al naargelang het soort en de toepassing van het*

elektrische gereedschap, het risico voor letsel te verminderen.

c) **Vermijd een ongewenste ingebruikname van het apparaat. Waarborg dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u het op de stroomvoorziening aansluit, in de hand neemt of draagt.** *Wanneer u tijdens het dragen van het apparaat de vinger aan de AAN-/UIT-Schakelaar hebt of het apparaat ingeschakeld is, kan dit tot ongevallen leiden.*

d) **Verwijder de instelgereedschappen of schroefsleutel voordat u het apparaat inschakelt.** *Een gereedschap of sleutel dat/die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan letsel veroorzaken.*

e) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg altijd voor een veilige stand en houd te allen tijde het evenwicht.** *Op deze wijze kunt u het apparaat vooral in onverwachte situaties beter controleren.*

f) **Draag geschikte werkkleding. Draag géén wijde kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen van bewegende onderdelen verwijderd.** *Vlotte kleding, sieraden of haren kunnen door bewegende onderdelen wordt ingetrokken.*

g) **Wanneer stofafzuigingsinrichtingen en -opvanginrichtingen gemonteerd worden, dient u te waarborgen dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.** *Het gebruik van deze inrichtingen vermindert het gevaar door stof.*

4. Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrische apparaten

a) **Belast het apparaat nooit te zwaar. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde gereedschap.** *Met het geschikte elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger in het voorgeschreven vermogensbereik.*

b) **Gebruik géén elektrisch gereedschap met een defecte schakelaar.** *Een elektrisch gereedschap dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*

c) **Trek de steker uit de contactdoos en/of verwijder de accu voordat u apparaatinstellingen uitvoert, toebehoren vervangt of het apparaat weglegt.** *Hierdoor voorkomt u dat het elektrische apparaat abusievelijk ingeschakeld wordt.*

d) **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen. Laat géén personen met het apparaat werken die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** *Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.*

e) **Onderhoud het apparaat zorgvuldig. Controleer of bewegende apparaatonderdelen optimaal functioneren en niet klemmen en of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de functie van het apparaat belemmerd wordt. Laat beschadigde onderdelen vóór het gebruik van het apparaat repareren.** *Veel ongelukken zijn terug te voeren op slecht onderhouden elektrische apparaten.*

f) **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** *Zorgvuldig gereinigde snijgereedschappen met scherpe snijranden gaan minder vaak klemmen en kunnen eenvoudiger worden geleid.*

g) **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, hulpgereedschap enz. overeenkomstig deze aanwijzingen en zoals het voor dit apparaattype voorgeschreven is. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** *Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de bestemde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.*

5. Gebruik van en omgang met het accugereedschap

a) **Laad de accu's alleen in laadtoestellen die door de fabrikant worden aanbevolen.** *Voor een laadtoestel dat bestemd*

is voor een bepaalde soort accu's, bestaat brandgevaar indien u het apparaat met andere accu's gebruikt.

b) **Gebruik in elektrische gereedschappen alléén de daarvoor bestemde accu's.** *Het gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.*

c) **Houd niet-gebruikte accu's verwijderd van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accu zouden kunnen overbruggen.** *Een kortsluiting tussen de accucontacten kan leiden tot brand en verbrandingen.*

d) **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu's lekken. Vermijd contact met de vloeistof. In geval van contact direct onder water afspoelen. Wanneer u de vloeistof in uw ogen krijgt, dient u bovendien een arts te raadplegen.** *Lekkende accuvloeistof kan leiden tot huidirritaties of verbrandingen.*

- **VOORZICHTIG! EXPLOSIEGEVAAR!** Niet-herlaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen.

Veiligheidsinstructies voor accu-boorschroevendraaier

⚠ **WAARSCHUWING! Houd het apparaat alléén aan de geïsoleerde grijpvlakken vast als u werkzaamheden uitvoert waarbij de schroef verborgen stroomleidingen of de eigen netkabel zou kunnen raken.** Het contact van de schroef met een spanningvoerende leiding kan ook de metalen apparaatdelen onder spanning zetten en zo tot een elektrische schok leiden.

- Kinderen of personen met onvoldoende kennis over en ervaring in de omgang met het apparaat of met beperkte lichamelijke, sensorische of geestige vermogens mogen het apparaat niet zonder toezicht of voorafgaande instructie door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon gebruiken. Op kinderen dient toezicht te worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Beveilig het gereedschap. U werkt veiliger met een in een spaninrichting of bankschroef vastgehouden gereedschap dan wanneer u het met uw hand vasthoudt.

⚠ **WAARSCHUWING! GIFTIGE STOFFEN!** De door de bewerking onstane schadelijke / giftige stoffen vormen een gevaar voor de gezondheid van de bedienende persoon of in de buurt aanwezige personen. Draag een veiligheidsbril en een stofmasker!

- **Bewerk géén asbesthoudend materiaal.** Asbest geldt als kankerverwekkend.
- **Houd het elektrische gereedschap vast.** Wanneer u schroeven vast- of losdraait, kunnen kortstondig grote reactiemomenten optreden.
- **Schakel het elektrische gereedschap per omgaande uit wanneer het gereedschap klem raakt.** Houd rekening met hoge reactiemomenten die een terugslag kunnen veroorzaken. Het elektrische gereedschap blokkeert wanneer het overbelast wordt of in het te bewerken werkstuk klemraakt.
- **Zet bij werkzaamheden aan het apparaat evenals bij transport of opslag de draairichtingsschakelaar in de middenstand (blokkering).** Zo voorkomt u dat het elektrische gereedschap abusievelijk wordt ingeschakeld.

Let op leidingen!

⚠ **GEVAAR! Controleer eerst dat u niet op een stroom-, gas- of waterleidingen boort, als u met een elektrisch gereedschap werkt.** Controleer zo nodig met een leidingzoeker, voordat u in een muur gaat boren of slijpen.

Originele toebehoren en aanvullende apparaten

- **Gebruik alleen toebehoren en aanvullende apparaten die in de gebruiksaanwijzing staan aangegeven.** Het gebruik van andere inzetgereedschappen of andere toebehoren dan degene die aanbevolen zijn in

de gebruiksaanwijzing, kan letselgevaar voor u betekenen.

● Vóór de ingebruikname

● Accupack laden

- ⚠ **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Trek voor het reinigen en onderhoud van het laadapparaat of de accupack altijd de netstekker uit het stopcontact.

Opmerking! Een nieuwe of lang niet gebruikte accupack, moet eerst voor gebruik worden opgeladen.
De volledige capaciteit bereikt de accupack pas na circa 3 – 5 laadcycli.

⚠ **OPGELET!** Trek altijd de netstekker uit het stopcontact, voordat u de accupack uit het laadapparaat haalt resp. op de lader plaatst.

- Laad het accupack nooit als de omgevingstemperatuur lager is dan 10 °C of hoger is dan 40 °C.

1. Plaats het accupack [6] in het snellaadstation [15] (zie afb. C).
2. Steek de netstekker in het stopcontact. De nu knipperende, rode laadcontrole-led [16] geeft het laadproces aan. Het rode controlelampje [16] gaat uit zodra de accupack is opgeladen.
3. Het groene controlelampje [17] geeft aan dat het laadproces is afgesloten en de accupack [6] kan worden gebruikt.

- Laad een accupack nooit onmiddellijk voor de tweede keer na het snellaadproces op. Er bestaat dan het gevaar dat de accupack te ver wordt doorgeladen, waardoor de levensduur van de accu en het laadapparaat afneemt.
- Schakel het laadapparaat tussen twee opeenvolgende laadprocessen minstens 15 minuten uit. Trek daarvoor de stekker uit het stopcontact.

● Accupack in het apparaat plaatsen / eruit halen

Controleer eerst of het apparaat is uitgeschakeld voordat u de accu gebruikt. Het gebruik van een accu in een elektrisch gereedschap dat ingeschakeld is, kan tot ongelukken leiden.

Accupak plaatsen
- Druk de draairichtingsschakelaar [2] in de middenstand (blokkeren) en laat het accupack [6] in de greep vastklikken.

Accupak verwijderen:
- Druk op de ontgrendelingstoets [7] opzij en verwijder het accupack.

● Accutoestand controleren

- Druk op de toets accu-led [11] om de accutoestand te controleren (zie ook hoofdafbeelding). De toestand resp. de resterende capaciteit wordt als volgt in de accu-led [10] weergegeven:
  GROEN / ROOD / ORANJE = maximale lading / maximaal vermogen
  ROOD / ORANJE = gemiddelde lading / gemiddeld vermogen
  ROOD = zwakke lading - accu opladen

● Gereedschappen vervangen

Uw accuboormachine beschikt over een volledige automatische SPINDLE LOCK® asvergrendeling en is met een eenhulsige boorhouder "Made in Germany" uitgerust RÖHM.

Bij een stilstaande motor wordt de aandrijfas vergrendeld, zodat de snelspanhouder [13] door draaien kan worden geopend ↻.
Nadat u het gewenste gereedschap hebt ingezet en door het draaien van de boorhouder ↺ hebt vastgezet, kunt u onmiddellijk weer verder werken. De asvergrendeling wordt automatisch ontgrendeld bij het starten van de motor (druk op de AAN-/UIT-Schakelaar [3]).

Voorselectie draaimoment

U kunt via de voorselectie draaimoment 14 de draaikracht instellen. De draaimomentniveaus regelen het bereik tot circa 35 Nm.

- Selecteer een lager niveau voor kleine schroeven, zachte materialen.
- Selecteer een hoger niveau voor grote schroeven, harde materialen, resp. bij het eruit draaien van schroeven.
- Selecteer voor boorwerkzaamheden de boorstand, door de voorselectie van het draaimoment op deze stand in te stellen .
- Schuif voor boorwerkzaamheden de keuzeschakelaar 1 ook naar voren (stand: 2).

2-standen aandrijving

⚠ **VOORZICHTIG!** Bedien de standenschakelaar 1 alléén wanneer het apparaat stilstaat. In het andere geval dreigt gevaar voor schade aan het apparaat.

In de 1e stand (keuzeschakelaar 1 op stand: 1)
bereikt u een toerental van circa 400 min^{-1} en een hoog draaimoment. Deze instelling is geschikt voor alle schroefwerkzaamheden, maar ook voor het gebruik van toebehoren (zie voorbeeld afb. B).

In de 2e stand (keuzeschakelaar 1 op stand: 2)
bereikt u een toerental van circa 1400 min^{-1} voor het uitvoeren van boorwerkzaamheden (zie voorbeeld afb. A).

Ingebruikname

AAN-/Uitschakelen

Inschakelen:

- Druk voor de ingebruikname van het apparaat op de AAN-/UIT-Schakelaar 3 en houd deze ingedrukt.

De led-werklamp 12 brandt bij iets of volledig ingedrukte AAN-/UIT-Schakelaar 3 en biedt zo de mogelijkheid voor het verlichten van de werkplek bij ongunstig licht.

Uitschakelen:

- Als u het apparaat wilt uitschakelen dient u de AAN-/UIT-Schakelaar 3 los te laten.

Ledlamp in-/uitschakelen

Inschakelen:

- Druk op de toets “ledlamp” 8 om de ledlamp 9 in te schakelen.

Uitschakelen:

- Druk opnieuw op de toets “ledlamp” 8 om de ledlamp 9 uit te schakelen.

Toerental instellen

De AAN-/UIT-Schakelaar 3 beschikt over een variabele toerentalregeling. Lichte druk op de AAN-/UIT-Schakelaar 3 bewerkstelligt een laag toerental. Met toenemende druk stijgt ook het toerental.

Opmerking: De geïntegreerde motorrem zorgt voor een snelle stilstand.

Draairichting veranderen

- Verander de draairichting, door de draairichtingschakelaar 2 naar rechts resp. naar links te drukken.

Tips en trucs

- Controleer vóór de werking of de schroefbit of boor correct is aangebracht, dat wil zeggen of deze gecentreerd in de boorhouder is bevestigd.
- De schroefbits zijn met maat en vorm gekenmerkt. Als u niet zeker bent probeer dan eerst of de bit zonder speling in de schroefkop past.

Draaimoment:
- Vooral kleinere schroeven en bits kunnen worden beschadigd, als u een te hoog draaimoment of / en een te hoog toerental op de machine instelt.

Harde schroefval (in metaal):
- Bijzonder hoge draaimomenten ontstaan bijvoorbeeld bij metalen schroefverbindingen met gebruik van steeksleutelinzetstukken. Selecteer een laag toerental.

Zachte schroefval (bijv. in zacht hout):
- Schroef hierbij echter ook op een laag toerental, om bijvoorbeeld het oppervlak van het hout bij het contact met de metalen schroefkop niet te beschadigen. Gebruik geen verzinkboor.

Neem bij het boren in hout, metaal en andere materialen strikt de onderstaande punten in acht:
- Gebruik bij een boor met een kleine diameter een hoog toerental en bij een boor met een grote diameter een laag toerental.
- Selecteer bij harde materialen een laag toerental en bij zachte materialen een hoog toerental.
- Borg of bevestig het (indien mogelijk) werkstuk in een kleminrichting.
- Markeer de plaats waar geboord moet worden met een center of een spijker en selecteer voor het aanboren een laag toerental.
- Trek de draaiende boor regelmatig uit het boorgat om spanen of zaagsel te verwijderen en de boor te koelen.

Boren in metaal:
- Gebruik metaalboren (HSS). Voor het beste resultaat moet de boor met olie worden gekoeld. Metaalboren kunnen ook worden gebruikt voor het boren in kunststof.

Boren in steen:
- Gebruik een hardmetalen steenboor.

Boren in hout:
- Gebruik een houtboor met centerspits. Voor diepe boringen gebruikt u een "Slangschroefboor" en voor boorgaten met een grote diameter gebruikt u een Forstner-boor. Kleine schroeven in zacht hout kunnen ook zonder voorboren erin worden geschroefd.

Onderhoud en reiniging

⚠ **VOORZICHTIG!** Zet de draairichtingsschakelaar 2 vóór alle werkzaamheden aan het apparaat, zoals bijv. gereedschapswissel of onderhoud, maar ook tijdens het transport of bij de opslag van het apparaat, in de middenstand. Bij abusievelijke bediening van de AAN-/UIT-Schakelaar 3 bestaat anders gevaar voor letsel.

- Trek vóór alle reinigings- en onderhoudswerkzaamheden de netsteker uit de contactdoos en verwijder de accu.

De accuboormachine is onderhoudsvrij.
- Het apparaat moet steeds schoon, droog en vrij van olie of andere smeermiddelen zijn.
- Reinig het apparaat direct na beëindiging van de werkzaamheden.
- Er mogen géén vloeistoffen in het apparaat dringen. Gebruik een doek voor het reinigen van de behuizing. Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen die de kunststof aantasten.

Service

⚠ **WAARSCHUWING! Laat uw apparaten door het servicepunt of een gekwalificeerd vakpersoneel en alléén met originele onderdelen repareren.** Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

⚠ **WAARSCHUWING! Laat de steker of de aansluitleiding altijd door de fabrikant van het apparaat of door diens technische dienst repareren.** Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Garantie

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Als u aanspraak wilt maken op garantie, neem dan a.u.b. telefonisch contact op met uw servicefiliaal. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.

De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, of voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, of voor beschadigingen aan breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.

De garantieperiode wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die mogelijk reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten direct na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na de dag van aankoop. Na verstrijken van de garantieperiode moeten alle voorkomende reparaties vergoed worden.

NL
Service Nederland
Tel.: 0900 0400223
(0,10 EUR/Min.)
e-mail: kompernass@lidl.nl

IAN 66765

Afvalverwerking

De verpakking bestaat uitsluitend uit milieuvriendelijke materialen. Dank het apparaat af bij de lokale recycleplaatsen.

Gooi elektrische gereedschappen nietbij het huisvuil!

Conform de Europese Richtlijn 2002 / 96 / EC betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparaten en de vertaling hiervan in nationaal recht moeten afgedankte elektrische apparaten gescheiden worden ingezameld en worden ingezet voor milieuvriendelijk hergebruik.

Voer accu's niet af via het huisafval!

Defecte of afgedankte accu's moeten conform Richtlijn 2006 / 66 / EC worden gerecycled. Dank de accu en / of apparaat via de desbetreffende verzamelplaatsen af.

Informeer bij uw gemeentereinigingsdienst naar de mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte apparaat.

Conformiteitsverklaring / Fabrikant CE

Wij, Kompernaß GmbH, documentverantwoordelijke persoon: de heer Semi Uguzlu, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Duitsland, verklaren hiermee dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EG-richtlijnen:

Machinerichtlijn
(2006 / 42 / EC)

EU-laagspanningsrichtlijn
(2006 / 95 / EC)

Elektromagnetische tolerantie
(2004 / 108 / EC)

Toegepaste, geharmoniseerde normen
EN60745-1:2009+A11
EN60745-2-1:2010
EN60745-2-2:2010, EN55014-1:2006
EN55014-2:1997+A1+A2
EN60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13+A14
EN60335-2-29:2004, EN62233:2008
EN55014-1:2006+A1, EN61000-3-3:2008
EN61000-3-2:2006+A1+A2

Type / Apparaatbeschrijving:
Accuboorschroefmachine PABS 18-Li B2

Date of manufacture (DOM): 08–2011
Serienummer: IAN 66765

Bochum, 31.08.2011

Semi Uguzlu
- Kwaliteitsmanager -

Technische veranderingen in kader van doorontwikkeling blijven voorbehouden.

IAN 66765

KOMPERNASS GMBH
Burgstraße 21
D-44867 Bochum

© by ORFGEN Marketing

Stand der Informationen · Version des informations
Versione delle informazioni · Stand van de informatie:
08 / 2011 · Ident.-No.: PABS18-LiB2082011-DE

DE